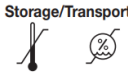
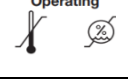


Ръководство на потребителя за термометър Beurer FT 09/1

1. СИМВОЛИ И ЗНАЦИ:

Следните символи са използвани в тези инструкции за употреба, върху опаковката и върху типовата табела за устройството и аксесоарите му:

	Внимание
	Спазвайте инструкциите за употреба
	Приложна част тип BF
	Изхвърляне в съответствие с Директивата на ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване – WEEE
	Производител
	Опаковката изхвърлете по начин, опазващ околната среда.
IP 27	Защитен срещу чужди тела, равни или по-големи от 12,5 мм и срещу временно потапяне във вода.
	Обозначение на партидата
	Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви.
	Допустими температура и влажност на съхранение и транспорт
	Допустима работна температура и влажност

2. ВКЛЮЧЕНО В ДОСТАВКАТА:

- Термометър
- Това ръководство на потребителя
- 1 x 1,5 V LR 41 батерия

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Важна информация за безопасност – запазете за по-късна употреба.

- За да използвате оптимално всички предимства на този термометър, трябва внимателно да прочетете това ръководство преди да го използвате. Запазете инструкциите за по-късна употреба и ги дръжте достъпни за други потребители.
- Термометърът е предназначен за измерване на температурата на човешкото тяло.
- Термометърът е предназначен само за зоната на измерване върху човешкото тяло, посочена в инструкциите за употреба.
- Децата не трябва да използват термометъра без надзор.
- Преди всяка употреба проверявайте термометъра за признаци на повреда или износване. Не трябва да се използват повредени или износени термометри.
- Винаги изчакайте звуковия сигнал, който показва минималното време, необходимо за измерване на температурата. Обсъдете температурата с вашия семеен лекар.
- Термометърът съдържа чувствителни електронни части. Затова го пазете от удари, огъване, висока температура или пряко излагане на слънчева светлина.

- Използването на термометъра в силни електромагнитни полета, като например до мобилен телефон, може да причини неизправност.
- Когато термометърът е включен, той извършва самодиагностика. Следователно точността на измерването не е необходимо да се тества на редовни интервали.
- Ако температурата е много необичайна, моля, незабавно се свържете с вашия семеен лекар.
- Термометърът отговаря на изискванията на Директива 93/42/ЕИО относно медицинските изделия, Немския закон за медицински устройства и европейски стандарти EN 12470-3 (Клинични термометри. Част 3: Работни характеристики на компактни електрически термометри (екстраполиращи и неекстраполиращи) с устройство за максимално показание), EN 60601-1-2-3 (в съответствие с CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 и IEC 61000-4-8), и е предмет на специални предпазни мерки относно електромагнитната съвместимост. Имайте предвид, че преносими високочестотни системи за комуникация могат да окажат влияние върху работата на продукта.



Бележки относно електромагнитната съвместимост:

- Устройството е подходящо за използване във всички среди, изброени в тези инструкции за употреба, включително домашна среда.
- Използването на устройството може да бъде ограничено при наличие на електромагнитни смущения. Това може да доведе до проблеми като съобщения за грешка или повреда на дисплея/устройството.
- Избягвайте да използвате това устройство директно до други устройства или поставено върху други устройства, тъй като това може да доведе до неправилна работа. Ако обаче е необходимо устройството да се използва по описания начин, това устройство, както и другите устройства трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че работят правилно.
- Използването на аксесоари, различни от тези, посочени или предоставени от производителя на това устройство, може да доведе до увеличаване на електромагнитните емисии или намаляване на електромагнитната устойчивост на устройството; това може да доведе до неправилна работа.
- Неспазването на горното може да влоши работата на устройството.

4. МЕТОДИ НА ИЗМЕРВАНЕ:

Измерване на температурата в ануса (ректално):

Този метод на измерване е най-надежден и най-точен.

Насочете върха на термометъра внимателно на 2 до 3 см в ануса.

Измерване в устната кухина (орално):

За тази цел насочете върха на термометъра внимателно в една от топлинните торбички под езика, отляво или отдясно на основата на езика.

Измерване на температурата в подмишницата (аксиларна):

Този метод на измерване е относително неточен. Следователно не може да се препоръча от медицинска гледна точка.

Режим на измерване	Препоръчително време, необходимо за измерване	Средно отклонение спрямо ректалния метод
в ануса	до звуковия сигнал	–
в устната кухина	до звуковия сигнал	-0,4 °C до -1,5 °C
в подмишницата	минимум 5 минути	-0,7 °C до -2,0 °C

5. УПОТРЕБА:

- Махнете предпазното фолио от дисплея.
- За да включите уреда, натиснете бутон ВКЛ (ON)/ИЗКЛ (OFF).
Чува се кратък звуков сигнал и термометърът извършва само-диагностика за около 2 секунди. През това време се показват всички сегменти на дисплея. След това се показва "37°C", после символът за измерване "°C" примигва и се показва "Lo". Термометърът е готов за употреба.
- По време на измерването текущата температура се показва непрекъснато, а символът "°C" примигва. Измерването приключва, когато бъде достигната стабилна температура. Чува се



Abb. 1 **

звуков сигнал, символът “°C” спира да примигва и се показва измерената температура. Ако тя е под 32°C, показва се „Lo °C”. Над тази стойност температурата се показва на дисплея, напр. 32.1°C. Ако удължите времето за измерване се постигат по-точни стойности.

- Ако измервате температурата под мишницата, трябва да изчакате минималното време за измерване от 5 минути, независимо от звуковия сигнал.
- Ако бъде измерена температура над 37.8°C, чува се аларма (кратки звукови сигнали, 10-секундна продължителност).
- Ако бъде измерена температура над 42.9°C, на дисплея се появява “Hi °C”.
- Изключете термометъра от бутона след измерване, за да пестите батерия. Иначе уредът ще се изключи автоматично след 10 минути.

6. ПАМЕТ:

Последната измерена температурна стойност се запаметява автоматично. Натиснете ВКЛ/ИЗКЛ, за да се покаже стойността. Термометърът извърша първо самодиагностика. След това се показва последната измерена стойност на температурата за около 2 секунди, а след това дисплеят изписва “37°C” и “Lo”. Уредът е готов за ново измерване, като старата стойност ще бъде заменена в паметта с новата.

7. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Термометърът работи с алкално-манганова батерия (тип LR 41, 1.5 V) с дълъг живот – около 2 години. Тя трябва да се смени, когато на дисплея се появят всички стойности и примигват.

- Отворете отделението за батерии като внимателно натиснете ключалката на капака.
- Махнете старата батерия и я сменете с нова от същия тип като спазите поляритета (знак + е нагоре).
- Затворете капака на отделението за батерии. Трябва да чуете клик.



По закон празните батерии трябва да се изхвърлят на специално обозначените за целта места, в пунктовете за рециклиране или при търговците на електроника. Кодовите по-долу са отпечатани на батерии, съдържащи вредни вещества:

Pb = Батерията съдържа олово/ Cd = Батерията съдържа кадмий/ Hg = Батерията съдържа живак



Бележки относно батериите:

- Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерията, изплакнете засегнатата област с вода и потърсете медицинска помощ.
- **Опасност от задавяне!** Малките деца могат да погълнат и да се задавят с батериите. Съхранявайте батериите на място, недостъпно за малки деца.
- Спазвайте знаците за полярност плюс (+) и минус (-).
- Ако батерията е изтекла, сложете предпазни ръкавици и почистете отделението за батерии със суха кърпа.
- Пазете батериите от прекомерна топлина.
- **Опасност от експлозия!** Не хвърляйте батериите в огън.
- Не зареждайте и не свързвайте батериите на късо.
- Ако устройството няма да се използва за относително дълъг период от време, извадете батериите от отделението за батерии.
- Използвайте само идентични или еквивалентни видове батерии.
- Винаги сменяйте всички батерии едновременно.
- Не използвайте презаредими батерии.
- Не разглобявайте, разделяйте или мачкайте батериите.

8. ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Термометърът трябва да бъде почистван и дезинфектиран преди и след всяка употреба. Той е 100% водоустойчив и може да бъде потопен във вода или дезинфектант безпроблемно. В никакъв случай не изварявайте термометъра!

Използвайте някой от долуизброените дезинфектанти. Други почистващи препарати и начина на почистване могат да повредят продукта.

- Isopropanol 70% Pharmacy
- Gigasept FF
- Lysoformin
- Aseptisol

9. СЪХРАНЕНИЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:

Когато не използвате термометъра, моля съхранявайте го в оригиналния защитен калъф.

Точността на термометъра е внимателно проверена за дълъг и полезен живот на продукта. Ако го използвате за търговски медицински цели, точността му трябва да бъде редовно тествана в оторизиран сервиз. Точни инструкции за проверка на точността могат да бъдат поискани от сервизния адрес.



Поради екологични съображения не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци след края на експлоатационния му живот. Изхвърлете устройството в пункт за събиране или рециклиране.

Изхвърляйте устройството в съответствие с WEEE директивата на ЕС (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване).

10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Тип	FT 09/1
32 °C до 42,9 °C	32 °C до 42,9 °C
Точност на измерване	± 0,1 °C във водна баня с температура от 35,5 °C до 42,0 °C ± 0,2 °C във водна баня с температура от 32,0 °C до 35,4 °C ± 0,2 °C във водна баня с температура от 42,1 °C до 42,9 °C
Температура на околната среда	+10 °C – +40 °C, с 30 % до 85 % относителна влажност
Температура на съхранение	- 10 °C – +60 °C, с 25 % до 90 % относителна влажност

Серийния номер на продукта се намира върху него или в отделението за батерията.

11. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

В случай на гаранционни оплаквания, обърнете се към вашия търговец или оторизиран сервиз. Ако връщате уреда, прикачете копие от касовата бележка и кратко описание на дефекта. Приложими са следните гаранционни условия:

1. Гаранционният период е 5 години, считано от датата на покупката. В случай на гаранционни оплаквания, датата на покупка трябва да бъде удостоверена с касова бележка или фактура.
2. Поправки на уреда или части от него не удължават периода на гаранцията.
3. Гаранцията се смята за невалидна в следните случаи:
 - ❖ Неправилна употреба (неспазване на инструкциите за употреба).
 - ❖ Опити за поправка от страна на потребителя или неоторизирани трети лица.
 - ❖ Транспортни повреди от производителя към клиента или по време на транспорт до сервизния център.
 - ❖ Гаранцията не важи за аксесоари, предмет на нормално износване (маншети, батерии).
4. Beurer не носи отговорност за преки или косвени загуби, предизвикани от продукта, дори ако повредата му е призната гаранционно.

Повече информация за продукта ще намерите на www.polycomp.bg.